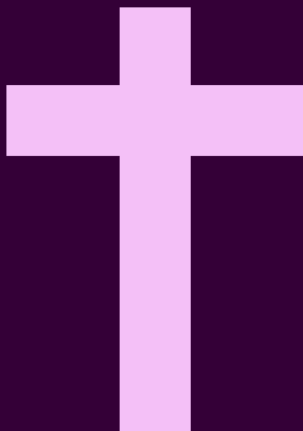


Djeebbana Christmas  
Story



Part of Luke 2 in the Djeebbana language of Australia

# **Djeebbana Christmas Story**

## **Part of Luke 2 in the Djeebbana language of Australia**

Copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators

Language: Djeebbana

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 24 Nov 2021  
74a477b5-f3a5-5083-b0f2-c9b629c50df8

## Contents

Luk . . . . .	1
---------------	---

## Luk 2

### *Meri karamera karokkadja*

<sup>6-7</sup> Ngana Bédiliyem Joseph (Djodjib) karrabba Mary (Meri) barriyanélanja wiba yárra-yarra njána kóma karnmáwa babardarra-bínanja. Kóma njána barrabénanja barrakóyanja ngána wiba karanjdjína bulíkkang, djárrang, djib, nanígud, ngána yalába barrabalíba.

Nganéyabba yaláwa, barréyabba kakóna kabéna yángaya Meri karaméra karókkadja. Ngáyabba yaláwa nganéyabba karaméra karókkadja njabarrábbarraba keyakabéra marnbúrr-ba nayéna, karrabba kayéngka barranáwarrakala barra-barrábbarraba bánd-birrikobo.

Nayéna kayóra ngána bulíkkang, djarrang, djib yalába barrabálíba.

<sup>8</sup> Kóma karrakárríba keyanarína kánja wékkana kakóna barrakarrówa yídja barraranjdjína narrúrríba ngánga makúkkíba. Banbirrinána barrúkkana yibérra (sheep) djib. <sup>9</sup> Yálawa bálbal yana Kod kalamíwara nakkébbá barraranjdjína badjórílbba nganéyabba nakkébbá karárramanga karanjdjína nakkébbá Babba Kod kanáyana kandabilinjdjýina yiberra barréba. Yalawa barréba barrarawayémanga.

<sup>10</sup> Njana balbal yana kangadjína yibérra, “Kóma narrawarayémaya.

Ngáyabba ngá-rama bamúmawa rdórbalk ngúdja yínurra. Kárrabba rdórbalk ngúdja yibbérra barra-nawarla wiba barranora.

<sup>11-12</sup> Yéna njadjákka ngarráma karaméra karókkaddja ngana-yórlorr ngána Bédiliyem, nganéyabba wiba ngána David (Daybid) keyarrárlmanga. Néyarra nganéyabba yalawa neyúkkana nakkéba.

Ngana nakkebba yana njabbarrábbarraba keyakabéra marnbúrrba nayena kayóra barrbarr ngána bulíkkang, djarrang, djib yalába barrabálíba. Yaláwa nakálawa djíya ngúddja bamúmawa.

Karókkaddja yaláwa kaworlabéna núrrabba yínurra nandama-yámaya yána nárralakarra. Kánja Kod ndjánama karaméra kawalamíwara yínurra. Nakkébbá yaláwa kawarlobéna yingúrra waláya-karenjdjeya mándjad kangóddjbanana keyakóya bárr-barr.”